

## EPA Plans to Collect Soil Samples in Your Neighborhood in 2022

### Introduction

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) is investigating whether the Central Metal property (site) is eligible for EPA's Superfund cleanup program. EPA's Superfund program was established in 1980 to address hazardous waste sites that threaten public health and the environment. The site was found to have a dirt pile with hazardous levels of lead and arsenic.

In 2019, EPA began investigating the site. As part of this investigation, EPA tested the soil and groundwater. While EPA was testing, community members shared concerns that contaminated soil from the site was blowing onto their properties. In response, EPA decided to test the soil of yards in parts of the Walnut Park and Florence-Firestone neighborhoods near the site. These tests will see if contaminated dirt from the site has blown on to nearby properties.

EPA will use the investigation results to see if the site:

- is eligible to become a Superfund site;
- does not meet EPA's criteria to become a Superfund site, but should be cleaned up by another EPA program;
- does not meet EPA's criteria but should be referred to the State of California for follow-up; or
- does not require any further action.



**Figure 1:** Aerial view of the Central Metal site located at 8201 Santa Fe Avenue, Huntington Park, Calif. The soil pile circled was tested and found to be hazardous due to lead and arsenic.

### What Happens Next?

- EPA will send "EPA Access Agreements" to the property owner and tenant by mail for permission to do the soil test. The agreements must be signed and returned to EPA before sampling begins.
- EPA will review the signed Access Agreements and decide how many of the eligible homes we can test.
- EPA will inform residents whether the soil in their yards will be tested.
- If there are a sufficient number of signed Access Agreements, EPA will start sampling in 2022.

### Important:

Testing is free, participation is voluntary, and data is strictly confidential (not shared outside EPA). No information about your property (including which yards are tested), or the individuals living on these properties, will be included in public reports, nor shared with groups outside EPA. For any legal questions, please contact Ylan Nguyen at: (415) 972-3875, [nguyen.ylan@epa.gov](mailto:nguyen.ylan@epa.gov).

## EPA Tomará Muestras de Suelo en Su Vecindario en 2022

### Introducción

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) está investigando si la propiedad de Central Metal (sitio) es elegible para el programa de limpieza Superfund de la EPA. El programa Superfund de la EPA se estableció en 1980 para abordar los sitios de desechos peligrosos que amenazan la salud pública y el medio ambiente. El sitio se encontró que tenía un montón de tierra con niveles peligrosos de plomo y arsénico.

En 2019, EPA comenzó a investigar el sitio. Como parte de esta investigación, EPA tomó muestras del suelo y el agua subterránea. Mientras EPA estaba tomando muestras, miembros de la comunidad compartieron preocupaciones de que contaminantes del suelo impulsados por el viento aterrizaron en su propiedad. En respuesta, EPA decidió tomar muestras del suelo en los patios en partes de los vecindarios de Walnut Park y Florence-Firestone cerca del sitio. Estas muestras verán si el suelo contaminado del sitio ha llegado a las propiedades cercanas.

EPA usará los resultados de la investigación para ver si el sitio:

- es elegible para ser en un sitio de Superfund;
- no cumple con los criterios de la EPA para ser un sitio de Superfund, pero debe ser limpiado por otro programa de la EPA;
- debe ser remitido al estado de California para seguimiento; o
- no requiere ninguna acción adicional.



**Figura 2:** Vista aérea del sitio de Central Metal ubicado en 8201 Santa Fe Avenue en Huntington Park, Calif. Un montón de tierra (rodeada con un círculo) fue probada y se encontró que era peligrosa debido al plomo y arsénico.

### Antecedentes

De 1989 a 2016, el sitio se utilizó para el reciclaje de chatarra industrial. Antes de 1989, se fabricaron tanques de metal en el sitio, comenzando en algún momento de la década de 1920. Estas operaciones dejaron montones de tierra en el sitio. En 2019, se encontró que un montón dejado en el sitio era peligrosa debido de plomo y arsénico (vea Figura 2). El plomo, el arsénico y otros metales pesados pueden causar efectos graves a la salud si las personas se exponen a ellos en niveles elevados.

### ¿Qué Pasa Después?

- EPA enviará “Acuerdos de Acceso de EPA” al propietario/a y al inquilino/a por correo para obtener permiso para realizar muestras de suelo. Los Acuerdos de Acceso deben estar firmados y devueltos a la EPA antes de que se comience el muestreo.
- EPA revisará los Acuerdos de Acceso firmados y decidirá qué propiedades son elegibles para la muestra.
- EPA informará a los residentes si se tomará parte del muestreo del suelo en su patio.
- Si hay una cantidad suficiente de Acuerdos de Acceso firmados, EPA puede comenzar a realizar muestras en 2022.

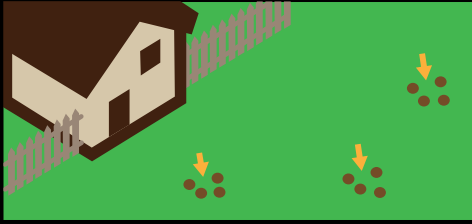
### Importante:

El muestreo es gratuito, la participación es voluntaria y los datos son estrictamente confidenciales (no compartido fuera de la EPA). No se incluirá en los informes públicos ni se compartirá con grupos fuera de EPA ninguna información sobre su casa (incluyendo los patios que se prueban) o las personas que viven en estas propiedades. Para preguntas legales, por favor comuníquese con Ylan Nguyen a: (415) 972 – 3875, [nguyen.ylan@epa.gov](mailto:nguyen.ylan@epa.gov).

## How Does the Soil Testing Work?

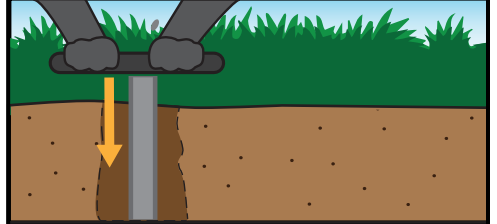
## ¿Qué es el Proceso de Muestreo del Suelo?

EPA staff and contractors will dig small holes in different areas in your yard.



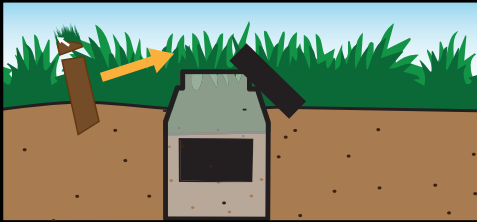
*El personal y los contratistas de EPA cavarán pequeños agujeros en diferentes áreas de su patio.*

The holes will be four-six inches deep.



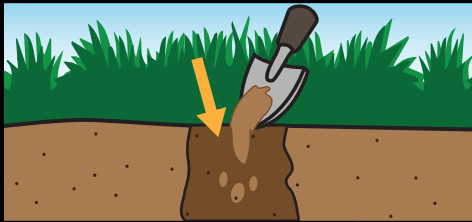
*Los agujeros serán de cuatro a seis pulgadas de profundidad.*

The soil collected will be put in a glass container and sent to a lab.



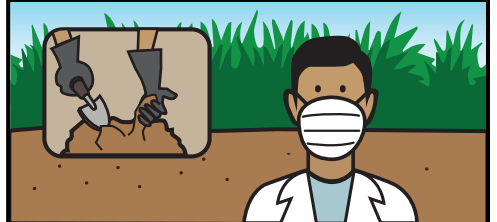
*El suelo recolectado se colocará en un recipiente de vidrio y se enviará a un laboratorio.*

The small holes where the tests were taken will be filled with clean soil. If you had grass before, the grass will be added back.



*Los pequeños agujeros donde se tomaron las muestras se rellenarán con tierra limpia. Si tenía césped antes, se volverá a agregar el césped.*

The work will take about an hour. EPA will follow all COVID-19 safety protocols to ensure health and safety during the sampling process.



*El trabajo durará aproximadamente una hora. EPA seguirá todos los protocolos de COVID-19 para garantizar la salud y la seguridad durante el proceso de muestreo.*

## For More Information / Para Más Información

### EPA Contacts / Contactos

**Matt Mitguard**  
EPA Project Manager /  
*Gerente de Proyecto*  
(415) 972 – 3096  
[mitguard.matt@epa.gov](mailto:mitguard.matt@epa.gov)

**Elena Neibaur** (*hispanohablante*)  
EPA Community Involvement Coordinator /  
*Coordinadora de Participación Comunitaria*  
(213) 244 – 1818  
[neibaur.elena@epa.gov](mailto:neibaur.elena@epa.gov)

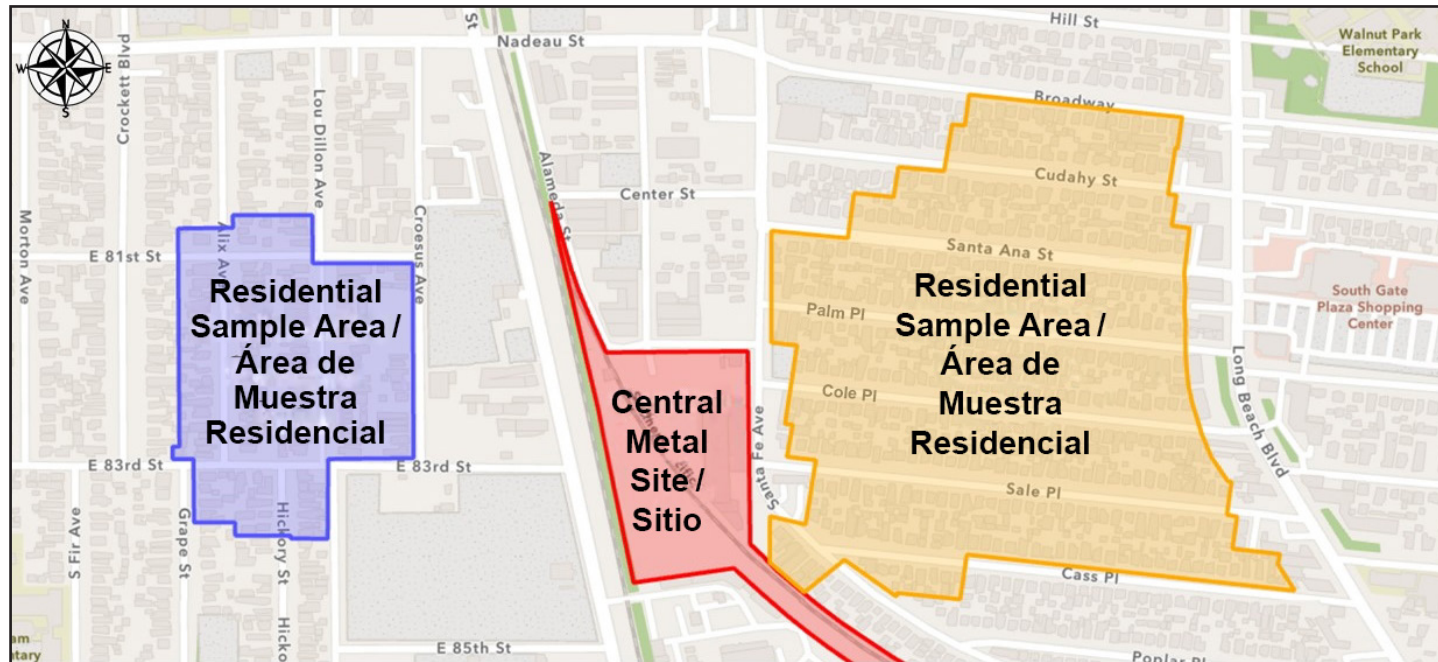
**For health questions, contact Los Angeles Department of Public Health / Para preguntas sobre la salud, comuníquese con Departamento de Salud Pública del Condado de LA**

**Elena Hoepfner**  
(626) 430 – 9822  
[ehoepfner@ph.lacounty.gov](mailto:ehoepfner@ph.lacounty.gov)



Visit our webpage / *Visita nuestra pagina web:*  
[www.epa.gov/ca/central-metal-site-investigation](http://www.epa.gov/ca/central-metal-site-investigation)

**Figure 3:** EPA will test the soil of eligible properties in the areas shown below. These areas were identified because of their close location to the Central Metal site and because of wind patterns in the area. Testing in these areas may show if material from the Central Metal site has blown off site. Not all eligible properties will be sampled. More information on this effort and how to sign up is in this fact sheet.



**Figura 3:** EPA analizará el suelo de propiedades elegibles en las áreas mostradas en el mapa. Estas áreas fueron identificadas debido a su ubicación cercana al sitio de Central Metal y debido a los patrones de viento en el área. Las muestras en estas áreas pueden mostrar si el material del sitio de Central Metal se ha salido del sitio. No se tomarán muestras de todas las propiedades elegibles. En esta hoja informativa encontrará más información sobre este esfuerzo y cómo inscribirse.